

---

ICANN76 | CF – GAC 工作组报告和 IGO 讨论会议  
2023 年 3 月 13 日（星期一）- 13:15 - 14:30（坎昆时间）

谷尔顿·泰普 (GULTEN TEPE): 欢迎参加在当地时间 3 月 13 日星期一 13:15 举行的 ICANN76 GAC 工作组报告和 IGO 讨论会议。由于这些会议是公开会议，并且 ICANN 委员会的其他人员也可能会参加，因此 GAC 领导团队和支持人员建议所有 GAC 成员将你们的姓名和所在组织键入聊天窗口，以便保留准确的出席记录。为了确保参与 ICANN 多利益相关方模式的透明度，请您使用全名登录 Zoom 会议。

如果您希望提问或发表评论，请在聊天中输入相应内容，并在句子开头和结尾标识 <问题> 或 <评论>，如聊天中所示。此功能位于 Zoom 窗口的底部。GAC 会议的翻译服务包括所有 6 种联合国语言和葡萄牙语。参会者可以点击 Zoom 工具栏上的“口译”图标选择发言或旁听会议使用的语言。

如果您想要发言，请举手。当会议主持人叫到您的名字后，请取消静音并发言。请记得说出您的姓名，如果您使用的是英语以外的其他语言，还要说出您将使用的语言。请清楚表达并保持合理语速，以便翻译人员能够更准确地进行翻译工作。在发言时，请确保其他所有设备保持静音。

最后，与所有其他 ICANN 活动一样，本次会议需要根据 ICANN 预期行为标准开展工作。如果在会议期间出现干扰，我们的技术支持团队会将所有参会者的话筒调整为静音。本次会议会被录音录像，所有会议材料都将发布在 ICANN73 会议网页上。我就说到这里，下面有请 GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (Manal Ismail) 发言。有请玛娜尔。

---

*注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。*

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢谷尔顿。各位上午、下午和晚上好。希望大家都有机会参加今天举行的开幕式，以及有 ICANN 高管团队参与的问答环节。本次 GAC 会议主题是 IGO 保护和 GAC 工作组报告，所以，我们会将时间分配在这两个主题上。首先，我们将听取有关 IGO 发展动态的最新信息，包括有关国际政府间组织有效权利保护机制的 EPDP，以及 GAC 将用于更新 IGO 列表的机制。

在介绍 IGO 保护的相关内容之后，我们将开始听取 GAC 工作组返回的报告，名单中有 4 个工作组，分别是欠服务地区工作组、人权和国际法工作组、IDN 和普遍适用性工作组，最后是公共安全工作组，最后这个工作组将汇报其工作计划，以寻求批准。我就说到这里，下面请 IGO 保护的主题负责人，来自 WIPO 的布莱恩·贝克汉姆 (Brian Beckham) 发言。布莱恩，请讲。

布莱恩·贝克汉姆：

谢谢玛娜尔。各位同仁，大家下午好！我是布莱恩·贝克汉姆。我来自世界知识产权组织 WIPO，在本周早些时候举行的开幕会议上，我就提到过，在这里，我也代表着对 IGO 保护主题感兴趣的 IGO 联盟。

话不多说，我来介绍一些最新情况。还需要再切换一张幻灯片。关于更新 IGO 列表的方式，有一些人可能还记得，我们制定了一个流程来跟进 GAC 关于保护 DNS 中的 IGO 标识符的主题的建议。有些人可能不太了解这个主题，因为商标法的运作方式以及根据国际法向 IGO 提供特权和豁免权的方式之间存在一些细微区别，由此产生了这个主题。

其结果是，有人建议在开展政策工作之前，在新 gTLD 的注册中保留 IGO 标识符，鉴于此，我们才有这个更新。在前面举行的几次 ICANN 会议中，一小部分的 IGO 和 GAC 成员一直在与 ICANN 支持人员合作，非常感谢他们，在这个列表中，IGO 可以将他们的域名和标识符添加到列表，从而保护这些域名和标识符免于在 NgTLD 中注册。在这次会议之前，用于将 IGO 名称添加到保护列表的清单已经发送到 GAC 电子邮件清单。

这个机制本身就涵盖了如何将域名和 IGO 名称添加到列表，如何更改或修改 IGO 名称或标识符，以及如何移除它们。有些人可能记得，之前就有人提出了一些具体请求，要求将 IGO 标识符从列表中移除，以便可以添加一些特定的双字符代码以在 NgTLD 中注册。

下一张幻灯片。我先前提到过，用于添加和删除列表或表单的链接已经在本次会议的筹备阶段分享到 GAC 清单了。大体上来说，添加到这些表单的内容是一些其他背景信息，一些额外的定义。这是一个非常简单的表单，但肯定是建议大家详细查看这个表单。如果大家有任何问题或建议，请随时将这些建议发送给我，抱歉，是发送到整个 GAC 电子邮件清单。当然，这里还有一个附件，它详细说明了这个文件的历史信息。

下一张幻灯片。概括来说，我们使用这些表单的初衷就是要实现标准化。这有点像是填写一些空白表单。下面的一张幻灯片中显示显示了这个表单的截图，利用这个表单，IGO 可以请求将其名称添加到列表。这里会有一个验证流程，用于确认他们的请求是否符合特定标准。当然，也有一些人请求的标识符恰好是 IGO 正在寻求保护的特定标识符。提交表格后，GAC 主席将确认收到该表单，并进行

初步评估，以了解所提交的请求是否符合标准。然后，如果有必要，GAC 主席将会与请求者进行对话。

在下一张幻灯片中，大家可以看到用于向列表中添加 IGO 的表单截图。就像我刚才所说，这是一个非常简单的表单。这里略微显示了第二页中的内容。但同样，这个表单已分享到 GAC 电子邮件清单。所以大家务必在方便的时候查看一下这个表单，并提供一些反馈。就从列表中移除 IGO 的想法来说，有效的方式是采用相同类型的表单，而不是添加表单。这只需要遵循与移除名称请求相同的流程，然后 GAC 主席将会确认收到。还要一个重要的方面，就是提供意见。

请切换到下一张幻灯片。文档中提供了一些评论，可供大家考量，在某种程度上来说，说明请求从列表中移除 IGO 标识符的后果是有用的，也是有必要的。最后的结论是，除非与注册管理机构进行特定对话，否则该名称将从保留列表中删除，并进入到注册可用性的“先到先得”池中。在这两份文件最终定稿之前，我们还会邀请你们对其提供反馈。

下一张幻灯片。我们可以直接跳到后面两张幻灯片。换个角度来说，在开展表单和 IGO 列表相关工作的同时，大家可能记得，在过去一年半的时间里，有一个一个重点工作轨道，最初它被授权为处理自身事务的工作轨道，但随后被纳入权利保护审核工作的第一阶段，该工作轨道研究了对 UDRP（统一域名争议解决政策）的潜在修订，以允许 IGO 提起诉讼。目前，IGO 在获取 UDRP 方面困难重重，这是因为他们的商标权是根据《巴黎公约》生效，以及他们作为国际间政府组织享有特权和豁免权，正因为他们的这种地位，使得他们不受国家法院的司法管辖。

这项工作是由克里斯·狄思潘 (Chris Disspain) 主持开展的。参加这个工作组的有 GAC 和 IGO 代表，已经来自社群的各位代表。我们无法就这 5 项建议完全达成一致。大家可以看一下，这是对这些建议的简要概括。我很高兴能与大家在会下就特定建议进行详细讨论，但我们得到的最终结论是，通过了对 UDRP 规则所进行的一些小调整，将来，对于自己作为 IGO 需要满足的某些标准，如果 IGO 符合这些标准，则可以提交 UDRP 案例。建议 1 涉及“IGO 投诉人”的定义，建议 2 是，投诉人无需服从双重管辖权的规定。

工作组讨论的一个核心问题是，认可 IGO 享有的法院司法管辖权的特权和豁免权，同时保留注册人在他们认为在特定案例中有必要时仍然向法院提出索赔的权利。因此，我们想出了一种方法，即在 UDRP 案例中败诉的注册人可以请求法院审理此案。当然，法院可能会因为 IGO 声称拥有豁免权而婉拒司法权，在这种情况下，如果你愿意，安全的方法就是走仲裁流程，根据该流程，针对 UDRP 案例的上诉将通过仲裁机构审理，而不是在国家法院审理。

我们需要注意的一个事情是，这个工作组的建议实施工作中实际上已经涉及了这个仲裁流程，据我所知，这个流程正处于董事会投票表决的阶段。鉴于工作组内部已经就这个流程完全达成一致，因此，我们期望它能获得批准。也就是获得理事会一致通过。当然，现在是由董事会做出批准该流程并将其投入实施的决定。

这就涉及到下一张幻灯片中的内容，根据此前的 GAC 建议，这个建议中涉及了获取有效权利保护机制的主题，特别是 NgTLD 的 UDRP 以及相应的 URS。这种更新是有必要的，特别是这项更新工作是与 GAC 领导层和 ICANN 工作人员合作进行的，我们知道，这种情况是第一次发生，正式来说，是第一次更新此前的 GAC 建议以反映工作

组的讨论结果，从而有效地取代先前建议。为了大家能获得一个积极的结果，工作组内部也达成了充分妥协，所以我们有必要更新 GAC 建议以反映这个主题的当前状态。

我不清楚，很抱歉，我不记得是否已经将更新后的建议分享到电子邮件清单，还是说，我没有在公报草案中看到这个内容，但它已经分享到电子邮件清单了。所以我不知道是否有必要在这里朗读拟议的 GAC 建议。我已经将这个建议文本与一些代表团和 IGO 分享，并得到了支持。但实际上，这只是更新此前 GAC 建议，表示支持工作组的工作以及向前推进主题的一种方式。

玛娜尔·伊斯梅尔：

抱歉，布莱恩，保险起见，你可以将这个建议文本读出来，为大家提供新的信息，以便我们可以在会议上就此进行讨论，谢谢。

布莱恩·贝克汉姆：

好的。抱歉，大家在屏幕上看到的内容实际上是 GAC 建议的节选，在董事会对此进行投票表决时，它就已经征询了公众意见。GAC 在那一轮公共评议期中提交了一些意见，这是对那些意见的总结。请快速切换到下一张幻灯片，这些是此前的 GAC 建议中就获取有效权利保护机制的主题发表意见的地方，根据工作组所达成的共识，我们需要对其进行更新。

下一张幻灯片实际上是拟议的建议和依据。我很乐意朗读里面的内容，并回答任何问题。拟议的建议如下：GAC 支持有关 IGO 的具体有效权利保护机制的 EPDP 的建议，并建议董事会批准此类建议以供实施。出于 ICANN74 公报中所述的原因，EPDP 建议的实施工作完成之前，应继续保持对目前将 IGO 缩写词注册为域名工作的暂停状

态。鉴于上述 EPDP 建议对 UDRP 规则提出了有针对性的修正，以适应 IGO 解决 DNS 中 IGO 标识符的滥用问题，此建议在以下公报中取代了此前 GAC 建议的这些方面。

ICANN51（洛杉矶，在实施任何此类权利机制时，不应修改 UDRP）。  
ICANN56（赫尔辛基，任何此类机制都应当与现有 UDRP 分开）。  
ICANN57（海得拉巴，参照 UDRP 编制一套争议解决程序，但需要独立于 UDRP）。以及 ICANN59（约翰内斯堡，参照现有 UDRP 编制一套 IGO 访问有效争议解决机制，但需要独立于该 UDRP）。大家可以看到，工作组的建议取代了此前提议创建一套独立机制的 GAC 建议，该工作组提议对 UDRP 本身进行一些有针对性的修订。

其依据如下：GAC 申明，IGO 使用公共资金履行重要的全球公共使命，它们是独特的以条约为基础的机构，由政府按照国际法创立，其名称和首字母缩略词应当在 DNS 中获得适当、专门的保护，以维护全球公共利益，防止消费者受到伤害。它还回顾到，EPDP 建议会打破政府间组织与合法第三方之间的权利和利益之间的合理平衡。

我注意到这里有两处书写错误，我们可以在会下纠正。这就是我要介绍的内容，通过更新表单来添加 IGO 标识符以保护保留名称列表和有效权利保护机制的 EPDP，当然，还有此公报中拟议的 GAC 建议。大家现在或者会后可以提出任何问题，我很乐意回答。

玛娜尔·伊斯梅尔：

谢谢你，非常感谢布莱恩。卢西亚诺，你想要发言吗？先请你发言，然后再请伊朗代表卡沃斯 (Kavouss) 发言。有请巴西代表发言。

---

卢西亚诺·马扎 (LUCIANO MAZZA): 好的, 非常感谢玛娜尔。非常感谢布莱恩所做的陈述。有时候, 我们会忘记跟进这个流程, 因为我们要跟进不同方向的很多不同工作。我只是想了解一下参与拟议建议制定过程的同事的一些想法, 如果他们认为拟议建议是成熟的, 那么这个建议就是成熟的, 可以变为建议, 并且现在就可以获得批准。有些同事更直接地参与到这个过程, 我只想了解一点他们的想法。非常感谢。

布莱恩·贝克汉姆: 当然可以, 拟议建议是在与 IGO 协商后起草的, IGO 是联盟的一部分, GAC 的许多同事也加入到工作组并参与了文件编制工作。所以我认为它代表了当前状态, 是对文件的一种极好妥协。

玛娜尔·伊斯梅尔: 非常感谢, 巴西代表和布莱恩。下面有请伊朗代表卡沃斯。

卡沃斯·阿斯特 (KAVOUSS ARASTEH): 谢谢玛娜尔。各位上午、下午和晚上好。首先, 我想要感谢布莱恩的不懈努力以及所采取的后续行动。我、布莱恩还有来自美国的苏珊 (Susan), 我们大部分的时间都在一起共事, 当然, 布莱恩还参与了一些其他工作, 但即便是因为我们派了足够的代表出席会议, 所以认为没有必要干预的一些要点, 他也非常积极地继续收集它们的相关信息。关于 GAC 建议, 我想向尊敬的巴西同事提供的答复是, 这个建议草案已经相当成熟。我认为, 我们不必等待。如果我们等待, 就会错过这个时机。所以, 如果有些事情可以稍晚一些再做定论, 那么我们必须等待, 但就目前而言, 我认为我们可以直接采用这个成熟的建议草案。



对于尊敬的布莱恩准备的一些内容，我没有任何意见，但我有一些实质编辑性修改建议。这种编辑性建议是，我们提到了先前的 GAC 建议。然后我们说，现在的建议取代和推翻了先前的建议。针对 GAC 会议和其余部分，我们可以提供超链接。不要将建议文本写得过长。超链接就可以表示所有这些内容。一个重要的事情是，在提到未决建议时，我们应当在未决建议之前表明这个建议受保护，因为在开展实施工作之前，我们想要保护那个建议。我们可以强调这一点，可以置入或引入一个词来进行强调，这是 GAC 重点关注的建议，说到保护，我们也应当注入“保护”这个词。

如果大家愿意，我认为 GAC 工作人员的提议值得开展一些讨论，但我认为现在就是继续推进的好时机，不要再等了。我们已经开展了海量工作。话不多说，在本届会议结束之际，我还要向尊敬的玛娜尔，那场会议主席克里斯·狄思潘表达诚挚的谢意。他非常能干、友善、公正客观、具备丰富的专业知识，他聆听了每个人的意见并尝试在其能力范围内找到一种解决方案，ICANN 中的很多人都认识他。我认为，我们最好能够以你们认为更合适的方式，在某个地方，或者在最后发送我们的申请。我认为我们可以就用这个版本。其他人可能会有其他意见，但我的意见是我们可以继续向前推进相关工作。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢伊朗代表。有请瑞士代表和英国代表。有请瑞士代表发言。

乔治·坎西奥 (JORGE CANCIO)：谢谢。非常感谢玛娜尔。非常感谢布莱恩在关于 IGO 保护的 PDP 拟议建议的事务上所做出的不懈努力。布莱恩，我刚刚向你发送了

一些格式方面的提议。就是利用我们通常使用的 GAC 建议格式来编写文本。请你查看一下。希望这个提议有所帮助。卢西亚诺刚才提到这个建议是否及时，我认为这个建议已经提交到董事会了。现在是给董事会提供建议的合适时机。而且，这还涉及到两个问题或两个方面，一个是，真正支持批准 EPDP 的建议。

布莱恩和卡沃斯都积极地参与了这个制定过程，我只是候补参与人员，就像他们所说，这个拟议建议实现了良好的平衡。是一个非常不错的折衷方案。这个问题已经存在了 10 年，我们很难在 GNSO 和 GAC 立场之间找到一种折衷方案。我认为是时候强调这一点了。

另一方面，建议的另一部分实际上是澄清，在完全实施新的权利保护措施之前，必须维持 IGO 首字母缩略词的当前保护和相应的暂停保护措施，否则在解除当前保护系统和未来权利保护之间，可能会存在保护空白。因此，我认为这两件事都是必要的，所以我非常支持这项建议。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢，乔治。下一位是英国代表，然后是印度尼西亚代表。有请英国代表发言。

奈杰尔·希克森 (NIGEL HICKSON)：好的，谢谢。抱歉，大家下午好。非常感谢玛娜尔。我的发言会很短，考虑到这个流程的时间长度，我们中的很多人在 10 年前或 8 年前或其他时候就已经参与了这个流程。我们能走到现在这一步，真的是太好了，这要归功于许多 IGO 成员所做出的不懈努力，主要是布莱恩一直在跟进这个流程。在以前的一些时候我们并不可能达成协议，但是我们现在达成了。鉴于我们已经现在处于这个重

---

要阶段，所以我认为现在是时候就乔治刚才提出的两个问题提供 GAC 建议。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢，奈杰尔。有请印度尼西亚代表发言。

阿什文·兰根 (ASHWIN RANGAN)：好的，谢谢你，玛娜尔。我是来自印度尼西亚的阿什文。感谢布莱恩的陈述。我只想提一个简短问题。在工作组的讨论中，或者在工作组与其他组织的讨论中，你们有没有讨论过像 UN 这样大型组织的 IGO 保护？现在，联合国使用的是 un.org。例如，像国际电联这样的联合国下属组织使用 .INT、itu.int、upu.int 等等。针对 UN 使用所谓的封闭型 gTLD .un，有没有可能会有这样的域名，或者 .un 之后使用 ITU、UPU 等的情况，关于这些情况，你们有没有开展过讨论。我很想知道有没有这样的讨论，因为 UN 是一个非常庞大的组织，也可能是世界上最大的 IGO。谢谢。

布莱恩·贝克汉姆： 谢谢提问。关于假设存在 .un gTLD 的这个特定问题，当然还有一个双字符代码的问题，对于新通用顶级域申请，鉴于双字符国家/地区代码当前用于国家，所以这种情况不太可能发生。就其他 IGO 而言，例如你提到 ITU，工作组肯定是考量过的，这也是工作组的第一个建议，即定义 IGO 投诉人。

它涵盖了工作组报告中的定义，它是根据各国政府、联合国专门机构之间达成的条约建立的实体，例如，WIPO 是联合国的专门机构，还有 ITU 等。因此，工作组也充分考虑了这一点。我还想说，这是

一个相当复杂的话题，特别是在我们开始讨论特权和豁免权和国际法，以及世界各地的法院是如何处理这个问题的时候。这是一个非常复杂的主题，最后，与卡沃斯一样，我想对会议的主席克里斯·狄思潘表示感谢，他领导我们完成了这项工作，并让会议取得了圆满成功。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢布莱恩。下面有请伊朗代表。

卡沃斯·阿斯特：

谢谢玛娜尔。我想回复一下尊敬的印度尼西亚同事的问题，大体上来说，我认为这个事项中已经涉及 ITU。这个问题非常复杂，并且 ITU 内部并未花费过多精力，也没有详细讨论这个问题。许多理事会讨论过这个问题，我当时也在场。全权代表问题也得到了讨论，如果大家愿意，秘书处或许可以提供联合国秘书长潘基文 (BAN Ki-moon) 就保护 IGO 的必要性致给 ICANN 的一封信函。我认为董事会已经采取了一些行动。在实施决议 101、102 和一些其他决议时，ITU 永远会参考这一点，并依靠 GAC 的活动行事。

我曾经参与过 ITU 的一些活动，我也曾说过，GAC 非常认真的跟进了一项行动，我认为他们对目前的成果，应该会非常满意。我不认为需要创建一个 UN gTLD 等等，因为这个问题不只在某个 gTLD 中常见，我们最好将其留待 IGO 处理。顺便说一下，布莱恩也记得，关于定义哪些组织是 IGO，我们也开展了大量讨论，当时也存在一些分歧。他们当时不想扩展，或者说不想以我们提议的方式扩展这个定义，但最后，我们说服了他们。我们说服了他们，然后他们同意了这个定义。

虽然我不反对阿什文提到的内容，但我认为就目前而言，我们能达到目前的状态，就已经足够了，我们也感谢 ITU 开展的活动。如果我参加 ITU 的会议，我也会以某种方式报告说，这个问题是由政府咨询团队推动解决的，他们经常提到双方有必要开展密切合作。我认为就目前而言，这是足够的。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢伊朗代表。还有人要发言吗？好的，没有，非常感谢布莱恩，感谢你所做出的努力，感谢所有参与的人。我相信，我们现在处于一个良好状态，应该能够在坎昆确定 GAC 建议。好的，非常好，谢谢大家。至此，我们结束了今天会议的 IGO 保护部分。现在我们将开始介绍工作组的报告。第一个是欠服务地区工作组报告，该工作组报告了周六举行的 GAC 能力建设活动。所以，普瓦，你可以 - 有请库克群岛的代表发言。

普瓦·亨特 (PUA HUNTER)：

非常感谢玛娜尔。我将向大家介绍欠服务地区工作组的一些最新动态。3 月 11 日星期六，我们为 GAC 成员和观察员举办了第二次混合形式的能力建设工作坊会议。该工作坊会议的议程是根据 GAC 成员分享的工作坊会前调查结果制定的。考虑到新 GAC 代表的人数以及他们对 ICANN 组织、ICANN 社群和 ICANN 董事会的流程和运营了解的情况，会议议程分为两个主要部分。第一部分涵盖 ICANN 简介、GAC 职责，以及政策制定流程。

第二部分深入探讨了 GAC 关心的主要政策问题，特别是 DNS 滥用、后续流程和 WHOIS。这些会议的目的是，向 GAC 参与者提供有关当前问题和讨论的一些背景信息和 GAC 相关决策，希望并有可能让

GAC 新成员在 ICANN 会议周期间及以后的会议中参与 GAC 的讨论。我们已将能力建设工作坊会后调查表与 GAC 分享，以获得反馈意见，截止时间为 3 月 20 日下周一。我们将非常感谢你们的答复，因为这些回复对于协助我们筹备未来的能力建设活动非常有帮助。

往后，欠服务地区工作组计划通过多种方式继续提供的能力发展干预和活动，包括但不限于开展额外的工作坊会议和网络研讨会。我还想借此机会告知 GAC，欠服务地区工作组正在继续更新我们的工作计划。我们诚挚邀请欠服务地区工作组的成员和任何感兴趣的 GAC 成员积极帮助我们完成工作计划中概述的任务。该文件实际上是可以在 GAC 网站上找到，供大家参考。关于欠服务地区工作组的工作，如果需要任何帮助，请随时联系我，或者我们的联合主席卡雷尔·道格拉斯 (Karel Douglas)，以及 GAC 支持团队，特别是茱莉亚·莎弗琳 (Julia Charvolen)。非常感谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢普瓦。感谢所有参与能力建设活动的成员。我希望这个会议对 GAC 的新同事特别有帮助，并且能让每个人未来都能参与到我们的讨论中。接下来，我们将听取人权和国际法工作组关于工作阶段 2 活动的报告。接下来联合主席波斯尼亚和黑塞哥维那代表发言。好的，有请。好的，有请苏亚达发言。谢谢。

卡沃斯·阿斯特：

尊敬的主席。

玛娜尔·伊斯梅尔：

很抱歉，苏亚达，请等一下。很抱歉，卡沃斯。请伊朗代表发言。

卡沃斯·阿斯特：

我迟到了。抱歉。我想也许我应该就此发表一些意见。正如我在星期六提到的那样，欠服务国家/地区即使处在欠服务的范围内，但是他们的要求、他们的需要和他们的情况都是不一样的。现在我们不再局限于此。首先，我们想知道这些国家/地区是否对已经提供的援助或能力建设有任何反馈，这些援助或能力建设是否足够，是否有一些方面需要进一步加强。此外，为了落实这些援助或能力建设，他们是否有新的优先主题，这些主题应该在我们的下一次活动中讨论等等。

仅供一些同事参考，我指的是我上周与 ITU 副秘书长就工作坊等问题进行的讨论，以及与我们部里的一名高层人员进行的讨论。我们提到，有时研讨会可能会以某种方式由 ICANN 或当地的任何实体与一组具有共同问题、共同困难、共同利益和共同经济状况的国家/地区共同组织。我们举了一个亚太地区的例子。有许多国家/地区，如伊朗、阿富汗、巴基斯坦等，与日本、韩国、澳大利亚和其他国家/地区的情况完全不同。

需求不同，工作重点也不同。他们在听取了这个要求后，表示会考虑这一点。我不希望我们在这里重复这个例子，但应该考虑到我们需要了解其中一些国家/地区需要优先考虑哪些方面。我举个简单例子。这个例子是从 IPv4 到 IPv6 的实施或投入运营，一些国家/地区仍然有问题，他们有困难等等。有一些后勤困难，有时是技术困难，有时是设备困难等等。

以上就是我想提交给尊敬的工作组主席考虑并可能采取后续行动的内容。谢谢。很抱歉我来晚了，但我必须提出来，谢谢。

---

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢伊朗代表。普瓦，你想回应一下吗？请库克群岛代表发言。

普瓦·亨特： 谢谢主席，也谢谢伊朗代表卡沃斯的建设性回应。我们的能力发展议程始终基于工作坊前的调查。对于我们过去举行的任何工作坊，我们都有可用的报告。我邀请 GAC 成员阅读这些报告，因为你实际上可以获得一些见解，了解你希望为未来的能力建设工作坊做出哪些贡献。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢，下面请美国代表发言。请发言。

苏珊·查尔默斯 (SUSAN CHALMERS)： 谢谢主席。美国真诚感谢欠服务地区工作组在 GAC 代表能力培养方面所做的出色工作。这些工作非常重要。我们期待分享我们对工作计划的意见和建议。最后，GAC 内部的多样性和包容性非常重要，因为下一次 ICANN 会议将于 6 月在华盛顿特区召开。美国希望与欠服务地区工作组就能力建设工作开展合作，包括如何让 GAC 代表更积极地参与进来，以及制定我们的下一次会议议程。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢美国代表。好的，请普瓦发言。请库克群岛代表发言。

普瓦·亨特： 再次感谢你！我只想代表欠服务地区工作组欢迎美国代表的意见。谢谢。



玛娜尔·伊斯梅尔：

真的非常感谢。现在，我们收到了来自 GAC 人权和国际法工作组的报告。我们有一位来自波斯尼亚和黑塞哥维那的联合主席苏亚达，我们还有来自 ICANN 组织的阿尔佩伦 (Alperen)，我知道贾科莫 (Giacomo) 也在线。下面请苏亚达发言。

苏亚达·哈佐维奇 (SUADA HADZOVIC)：谢谢玛娜尔。各位上午、下午和晚上好。我是来自波斯尼亚和黑塞哥维那的 GAC 代表苏亚达·哈佐维奇。我很高兴地欢迎大家参加本次工作组最新情况介绍会议。希望大家一切都好。感谢大家参加本次会议。我要感谢 ICANN GAC 支持人员茱莉亚·莎弗琳；非洲广播联盟、世界广播联盟的 GAC 代表贾科莫·马佐内；以及 ICANN 工作人员阿尔佩伦，感谢他们在准备本次工作组最新情况介绍会议时提供的帮助。让我先介绍一下会议议程。

首先，我将简要介绍第 2 工作阶段建议的背景，以及我们工作组的相关活动。关于这方面的情况，坐在我左侧的阿尔佩伦将发表演讲，他是 ICANN 工作人员，他将向我们简要介绍第 2 工作阶段建议和第 2 工作阶段社群协调小组。然后，我们将继续介绍第 2 工作阶段社群协调小组的活动。第三点，我们的同事贾科莫·马佐内将领导第三个主题的讨论。这个主题是关于手语的额外预算申请。

在第四点中，如果我们有任何其他业务，我们将定义以下步骤。我们感谢大家的任何反馈或建议。让我继续简单介绍一下第 2 工作阶段，因为我们有新 GAC 同事。2019 年 11 月，ICANN 董事会批准了第 2 工作阶段建议，第 2 工作阶段最终报告有 116 项建议，涉及从多样性到透明度的多个方面。最终报告中总共有 42 条第 2 工作阶段建议以某种方式或形式影响着 GAC。最终报告分为八期。

在 2020 年 10 月举行的 ICANN69 会议上，我们的人权和国际法工作组同意牵头实施建议一，即多样性，以及建议三，即人权核心价值。我们今天要讨论的工作组活动与定义多样性建议一有关。请切换到下一张幻灯片。在这张介绍性幻灯片上，你可以看到由 ICANN 工作人员准备的、由 ICANN 工作人员阿尔佩伦·埃肯向我们展示的关于第 2 工作阶段建议的图形概述。现在请阿尔佩伦·埃肯发言。

阿尔佩伦·埃肯 (ALPEREN EKEN): 非常感谢，苏亚达。我是来自 ICANN 组织的阿尔佩伦·埃肯。

苏亚达刚才说过，在第 2 工作阶段报告中，建议分为八类，八个主要类别。这些是关于赋权社群、人权解释框架、司法管辖权、监察官、SO/AC、问责制、透明度和 ICANN 组织工作人员相关建议的多样性指南。

在这些建议中，有四项建议是直接针对社群的，但正如苏亚达刚才所说，这些建议中还有两项建议在其他方面与 GAC 相关。在社群指导的建议中，当我们开始实施时，我们认为这是继续两个并行工作流的最佳方式。

第一个工作流是来自所有支持组织和咨询委员会的单独工作，第二个工作流是我们稍后将介绍的社群协调小组。在社群协调小组完成他们的工作后，他们将参考需要第 2 工作阶段社群协调小组的依赖关系的其他一些建议。请苏亚达发言。

苏亚达·哈佐维奇:

谢谢阿尔佩伦。请切换到下一张幻灯片。现在我们讨论第二个主题，关于第 2 工作阶段社群协调小组。我想再请阿尔佩伦给我们解释一下背景。

阿尔佩伦·埃肯：

再次感谢苏亚达。我是阿尔佩伦·埃肯。我给大家介绍一下第 2 工作阶段社群协调小组背景。支持组织/咨询委员会主席在 2021 年 12 月同意组建一个轻量级协调小组。该小组将作为 ICANN 社群之间交流最佳做法、经验教训，以及分享信息和工作进展的中心点。但是，它不是决策机构。社群协调小组处理可以从统一社群范围方法中受益的主题。每个支持组织/咨询委员会、GNSO 利益相关方团体和地区性一般会员组织都会任命一名成员，还可以任命一名替代成员。

我们有来自 GAC 的苏亚达和贾科莫作为成员和替代成员。除了 ASO 之外，所有团体都完成了任命成员的程序。这个小组以透明方式运营。我们所有的信息、会议、录音、出席情况和该小组已经发布的文件都在 ICANN 维基页面上。具体而言，第 2 工作阶段建议中被确定为可能受益于社群协调的建议包括：关于多样性的七个提议要素的建议 1.1，关于处理多样性投诉的流程的建议 1.7，以及关于演练和权力社群的独立框架的建议 2.3。

除此之外，我们还有该小组认为将从协调中受益的建议 3。自该小组成立以来，CCG 进行了热烈的讨论，在这些讨论中，该小组逐渐纳入了关于确定社群治理文件中规定的多样性要素的建议 1.2，以及关于创建多样性工具包的建议 1.6。下面请苏亚达发言，请转到下一张幻灯片。

苏亚达·哈佐维奇：

谢谢。在这张幻灯片上，我们可以看到列出了多样性要素。我们希望强调，或者提醒大家，除了第 2 工作阶段最终报告建议中最初的七个多样性要素之外，GAC 还建议了另外两个要素，在这个屏幕的最后以粗体显示。有意义参与的资源多样性和参与者多样性。大家还记得，我们的人权国际工作组分享了 GAC 观点文件。这份文件得

到了一致同意和采纳，在文件中，我们对所有七个要素进行了审核，并就七个要素中的每一个提出了 GAC 的观点。

例如，实质上，GAC 同意第 2 工作阶段最终报告方法。但是，关于 GAC 观点文件中的基本语言，需要强调的是，GAC 认为语言不应仅限于口语。例如，在 ICANN 会议期间，常规会议可以继续提供隐藏式字幕，而初级会议可以另外包括手语。

此外，关于身体残疾这一要素，GAC 认为残疾不应仅限于特定的残疾。例如，第 2 工作阶段最终报告中提到的身体残疾，因为我们注意到在第 2 工作阶段最终报告中提到，是书面证明的身体残疾，我们的意思是应该只是残疾，而不仅限于身体残疾。

我们还加入了两个新要素。那么，有意义参与的资源多样性是什么？例如，多样性不仅取决于地理和物流因素，还取决于资源的经济可用性，这可能会对 ICANN 服务的获取产生很大影响，或者取决于期望的多样性。

例如，数字鸿沟会出现在相同的地理区域、语言和年龄组，但也会由经济和文化因素决定。由 UNSG 数字合作路线图定义的有意义连接的概念有助于将这种多样性概念化。此外，我们还增加了参与人数的多样性。这是为了适应未来的混合会议形式，新的情况将创造不同的参与方式。

请切换到下一张幻灯片。我们可以从介绍第 2 工作阶段社群协调小组活动开始。我想指出的是，GAC 成员、每个 GAC 和每个跨社群小组会议的参与者。只是强调一下，目的不是让社群小组在一个孤岛中处理多样性建议，因为这首先是社群的工作。因此，我们与 GAC

分享了两份文件。这两份文件是关于跨社群小组活动的结果，也是关于多样性的调查草案。我们所有人都有机会提出意见和建议。

这项关于多样性的调查草案仍在进行中，现在，跨社群小组正在进行一项新调查。这项调查是关于观点调查的多样性，并将与 GAC 分享。我们需要一些时间，也许一个月的时间才能给出一些意见，并最终确定这些工具包。请切换到下一张幻灯片。

玛娜尔·伊斯梅尔：

很抱歉打断一下，由于时间原因，请尽量简明扼要，因为我们还必须 - 好的，但是我们还有其他小组。

苏亚达·哈佐维奇：

非常抱歉。好的，现在请贾科莫发言，请转到下一张幻灯片。

贾科莫·马佐内：

非常感谢苏亚达，也感谢所有参加会议的同事的关注。我将重点介绍我们已提交给 GAC 的提案，该提案已获得批准，目前正在通过 ICANN 流程中的各种程序。为了与最终报告和 GAC 的观点保持一致，我们已经作为一个试点项目提出了一项额外的预算请求，用于在全体会议期间进行一项关于手语的实验以及一些测试和研究，以征求社群反馈，因为参加会议的参与者群体范围更加广泛。我们也向第 2 工作阶段以及 GAC 的各种会议提交了该提案。

请切换到下一张幻灯片。我们的想法是利用该提案来支持社群对不包含在 ICANN 经常性预算中的活动的特定请求。这是 ABR 的精神，这方面的提案已于 11 月 21 日提交，现在我们在内部进行了讨论，并在一月底提交期结束时正式确定下来。现在我们处于时间表的第

二阶段，即 ICANN 组织在 4 月底之前提交评估报告，然后该报告将于 5 月提交给董事会财务委员会，最后在 5 月底提交给 ICANN 董事会。

请转到下一张幻灯片。根据讨论的结果，我们在 GAC 内部进行了非常富有成效的讨论，成员提出了许多建议，我们感谢他们所有人，从主席到伊朗代表、丹麦代表和其他许多提出建议的同事，这些建议已经与所有这些内容整合在一起，现在是 ABR 的一部分，已经提交至流程，考虑到时间关系，我不再赘述，大家可以阅读文档，我认为我们可以就此结束。如果有具体的要求和问题，我们可以更深入地讨论，非常感谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢贾科莫，也非常感谢苏亚达。大家有什么问题吗？如果没有，那么再次感谢大家。接下来请 IDN 和普遍适用性工作组的侯赛因发言。请伊朗代表发言。

贾汉吉尔·侯赛因 (JAHANGIR HOSSAIN)：各位同事，大家上午、下午以及晚上好。首先，感谢玛娜尔和所有 GAC 工作人员，罗伯 (Rob)、谷尔顿 (Gulten) 和茱莉亚，感谢你们为保持 GAC 社群融入 ICANN 在整个互联网中具有超级动态性质所做的一切努力。

事实上，我清楚地记得在吉隆坡得知这一职位的那一天，我意识到该工作组已经多年没有活动了，那是我在 GAC 参加的第二次面对会议，当时我被鼓励作为新成员执行一些任务。我有很多关于如何增加 GAC 社群对 ICANN 贡献的问题。每个父母都知道，抓住一个精

力充沛的男孩子的最佳陷阱是给他一项艰巨的任务，就像你们和罗伯所做的那样。

不管怎样，我对 IDN 和 UA 都有所了解，这两个问题在包括 ICANN 和 GAC 在内的许多论坛上都受到了大量的讨论和辩论。我意识到，对待像语言这样的问题对所有国家来说一直是一个非常重要的敏感而微妙的问题。我一直是世界不同地区的政策研究员和大学讲师，是北美、欧洲和中东的互联网监管专家。我认为，在这个主题中可能会有很多机会能使我们更加紧密地团结在一起，并为 ICANN 和整个在线世界增添 GAC 的价值。

今天，新任董事会总裁兼 ICANN 组织代理首席执行官在开幕词中提到了 UA 作为实施包容性和非歧视性方法的主要工具之一所发挥的重要作用。在过去十年中，域名系统急剧扩展，现在有超过 1200 个活跃的新 gTLD，代表许多不同的文字和字符。IDN 或国际化域名使世界各地的人们能够使用以本地语言和文字表示的域名，60 多个 IDN 国家和地区顶级域以本地文字在线代表全球社群，但是，尽管 DNS 已经改变，许多应用程序使用的规则尚未发展到支持所有顶级域，导致许多用户无法实现当今互联网的全部潜力。

普遍适用性或 UA 可以确保所有的域名和电子邮件地址在所有启用互联网的应用程序、设备和系统中都能使用。UA 意味着每个人都可以使用最符合其兴趣、业务、文化、语言和文字的域名和电子邮件地址在互联网上进行浏览和通信。现在，我借此机会简单地分享一些自 ICANN75 以来关于 UA 的新闻和最新资讯，工作组到目前为止所做的工作，以及未来一年让飞机重返天空的计划。

正如大家所听到的，UA 日即将到来，我们了解到这一点后，与阿贾伊·德塔 (Ajay Detta) 博士等领导，以及萨尔马特·侯赛因 (Salmat



Hossain) 博士等 ICANN 组织内部相关人员进行了多次讨论和会晤。大家可能知道他们。我们让这个工作组与其他社群同时发起了一些本地和区域活动，大家可能已经在媒体中看到相关信息。最后，在未来几周内，我们计划举办 50 多场全球活动，这表明人们对将在本月晚些时候举办的活动产生了浓厚的兴趣。请考虑在你的政府内和你所在地区更广泛地分享这些信息，所有 GAC 成员和他们尊敬的政府都非常希望了解这些信息。

今天晚些时候，我将发送一封电子邮件，包括这方面的一些链接和资源。关于自 ICANN75 以来开展的 IDN 活动，工作组很高兴看到二月份的 GAC 网络研讨会分享了关于 GNSO IDN EPDP 工作的信息。我们将关注将于今年 4 月发布的 EPDP 第一阶段工作初步报告，并讨论 GAC 对初步报告的潜在意见。工作组还将关注将于今年晚些时候发布的 EPDP 工作最终报告，我认为可能会在 11 月发布，以征询 GAC 的意见。我要感谢英国的希克森先生和印度的桑托什 (Santosh) 先生为 GNSO EPDP 工作所完成的出色工作。

最后但同样重要的是，工作组的工作计划将持续到 2023 年。工作组可以向 GAC 提供关于未来标签生成规则或其他公众意见的意见和建议。我们将评估全球对 2023 年 UA 日的回应，以及政府在未来能够做些什么，我们还将在今年晚些时候探索 GAC 在 UA 和 IDN 问题上进一步共享信息和提供教育的机会。我应该简单地补充一件重要的事情，我愉快地接受了这份工作后，就给所有同事发了一封电子邮件，去拜访工作组中潜在的活跃成员。我由此结识了几个新朋友，比如来自埃及的阿卜杜勒穆奈姆·加拉拉 (Abdelmonem Galila) 先生。阿卜杜勒穆奈姆，你能举一下手吗？谢谢。



在这个问题上，我们正在与他们一起连续工作，因为最近有几位新的 GAC 代表加入。我们一直期待有新成员加入，尤其是那些将不同语言视为互联网络独特资产的政府。如果你想加入工作组，请不要忘记联系我或 GAC 支持人员。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常感谢伊朗代表。谢谢侯赛因。感谢你在刚刚加入 GAC 后就主动加入并自愿接受这项工作。非常感谢，感谢你付出的所有努力和这次及时提供最新信息，以及你提供的关于普遍适用性日的信息。我必须重复一下侯赛因所说的话，请务必参加普遍适用性日，并请考虑参加这个工作组的活动。大家还有任何问题或意见吗？好的，请美国代表发言。

苏珊·查尔默斯：

非常感谢。感谢来自伊朗的同事提供的最新情况。普遍适用性是多元语言包容性互联网的真正基础。我们期待着应要求在我们的政府内部分享关于 UA 日的消息。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔：

非常好。谢谢。请伊朗代表发言。请卡沃斯发言。

卡沃斯·阿斯特：

谢谢玛娜尔。非常感谢侯赛因的精彩演讲。你说得很对，董事会主席和……

玛娜尔·伊斯梅尔：

卡沃斯，请靠近话筒一些。

卡沃斯·阿斯特:

好的。今天我参加了 ICANN 董事会主席、ICANN 代理总裁, [音频不清晰 - 01:10:12], 还有我们的代理总裁出席的会议。他们直接和间接地将这种普遍适用性获得称为主要的重要因素之一。在给出的统计数据中, 有各种各样的统计数据。他们中的一些人说, 在全世界的 870 万人中, 63% 的人上网, 其他人不上网。其中一个原因是这种不同的语言, 不同的文字导致人们无法进一步访问互联网。这是一个非常重要的问题。

对于我们的同事侯赛因来说, 在其他组织中也遇到过这个问题。成立一个新的小组后, 如果没有其他人参与, 这个小组将一直保持一个人。现在邀请所有 GAC 成员对这一非常重要的问题发表意见和建议, ICANN 在普遍适用性等问题上也处于世界领先水平。因此, 应该非常认真地对待这一邀请, 也许可以在我们的下一次或下下一次会议上进行讨论。

我们将在这个重要问题上获得 GAC 的贡献, 尽管 ICANN 的相关工作进展顺利, 并在 2023 年迈出了第一步, 但他们也需要政府和 GAC 的贡献, 这些贡献必须基于不同成员的意见和建议, 这一点很重要。因此, 我认为也许应该在本次会议的报告中重申这一邀请, 即在会议上强调邀请做出这一贡献。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

非常感谢伊朗代表。接下来请中国代表发言。英国代表, 你是之前举的手吗? 之前举的手, 好的。不是之前举的手。抱歉。很抱歉。非常抱歉。先请英国代表发言。谢谢。

尼戈尔·希克森:

没关系。我要真诚感谢我们的伊朗同事所做的这份鼓舞人心的报告。我的意思是，这项工作非常重要，正如卡沃斯所说，ICANN 董事会主席今天上午承认了这一点。我只想说一下，如前所述，我们举办了一次非常成功的网络研讨会，在这次网络研讨会上，IDN EPDP 主席概述了我们在这个小组所做的工作。这是一项高度技术性的工作，从某种意义上来说，这项工作是技术性的，因为我们正在处理 IDN 的变体，我们正在努力评估如何最好地处理这些变体，以确保我们能够尽可能地在这些不同的文字中占据尽可能多的全球份额，同时确保互联网的稳定性和安全性。

我只想说，如果有人想和我讨论我们正在做的这项工作，我很乐意和他们讨论，并向他们介绍我们在会议中取得的进展的最新情况。当然，当我们在几个月内完成一份报告时，将有机会让每个人都做出贡献。谢谢。

玛娜尔·伊斯梅尔:

非常感谢英国代表。我们只剩下一分钟时间了，还有中国代表和尼日利亚代表要发言，我还需要讲一些关于公共安全工作组的工作组计划情况。所以请尽量简短。请中国代表发言。

中国代表:

谢谢主席。首先，我要感谢伊朗同事担任这个工作组的主席。我只想分享一下，中国政府也非常重视 UA，因为我们中国也有多语言内容和顶级域，而且中国互联网协会也有一个与 IDN 和 UA 相关的工作组。他们也开展一些相关活动。借此机会说一下，也许我们正在考虑是否晚些时候加入这个工作组。非常感谢。

---

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢中国代表。已经记录了你的意见。请尼日利亚代表发言，请简明扼要。

尼日利亚代表： 非常感谢。谢谢侯赛因担任这个领导职务。我想说的和中国代表所说的差不多。尼日利亚是非洲人口最多的黑人国家。我们是一个极具多样性的国家。关于普遍适用性，尼日利亚政府已经在合作。我们想举办一项面向这一普遍适用性的计划。但是你们在演讲中说，你们将在完成后审核你们的工作组，包括关于这一普遍适用性反馈和影响，你会看到如何建议政府将来应该做什么。欢迎大家对这个想法提出意见和建议。我们希望了解更多信息。

作为尼日利亚政府，我们也在促进土著语言的多样性和使用。因此，我们希望了解你们的工作组将来会为大家提供哪些内容。谢谢。你们做得非常好。

玛娜尔·伊斯梅尔： 非常感谢尼日利亚代表。再次感谢伊朗代表。谢谢侯赛因。在结束会议之前，我在这里增加了第四个议程项。这是 GAC 公共安全工作组的工作组工作计划。这项议程已于 11 月发给 GAC。工作组在过去一段时间里一直收到意见。他们采纳了收到的几乎所有意见。我希望我们能够在本次会议上批准 GAC 公共安全工作组的工作组工作计划。

如果没有人反对，我们将确保在公报中作为共识性意见反映这一点。非常感谢大家，并为会议超时向大家道歉。希望大家能在下一场会议时间回到这间会议室，这样我们就可以开始讨论谁是数据隐私的保护者。非常感谢。

[听写文稿结束]